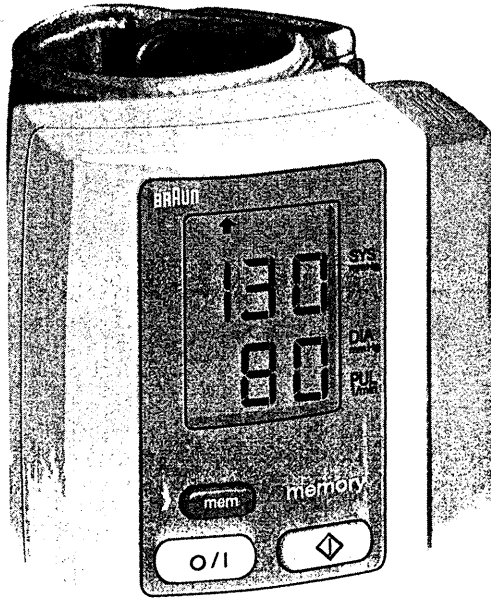
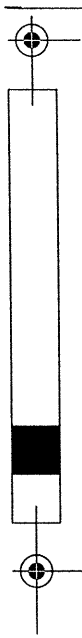


BRAUN

BP 1000 BP 1500



Type 6050
Type 6052



English

Français

Español



Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with
your new Braun VitalScan.

If you have any questions, please call:
1-888-848-2572 or
1-888-VITALScan

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.
Nous espérons que vous serez pleinement
satisfaite de votre nouveau Braun VitalScan.
Si vous avez des questions, veuillez appeler
1-888-848-2572
1-888-VITALScan

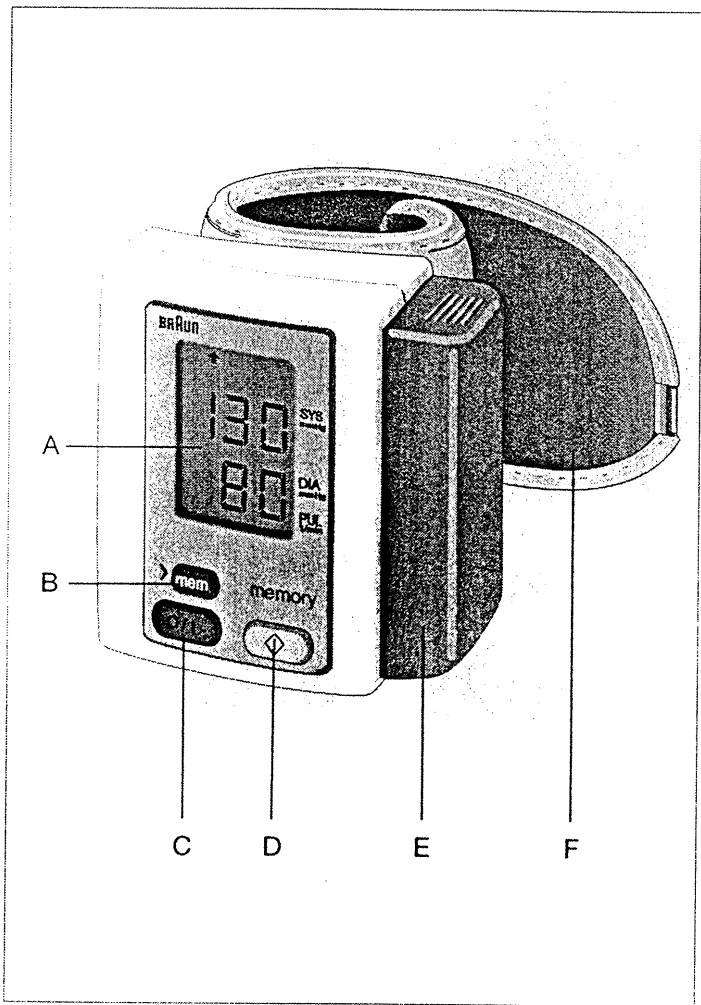
Gracias por haber comprado un producto
Braun.
Esperamos que Ud. quede completamente
satisfecha con su nueva Braun VitalScan.
Si Ud. tiene alguna duda, por favor llame al:
Cd. de México 387-1941
Interior del país 01(800) 508-5800

6-050-003 / 02 / III-99
USA / CDN / Mex.
Printed in Japan
Imprimé au Japon
Impreso en Japón



www.braun.com





English

Braun VitalScan™ is a blood pressure monitor that has been carefully developed for easy and accurate blood pressure measurement at the wrist.

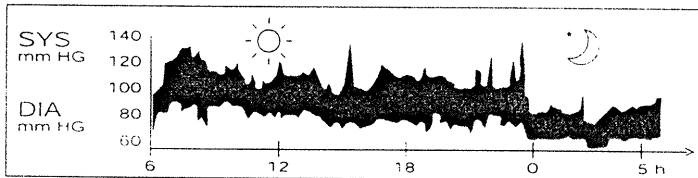
The measuring accuracy has been tested at the time of manufacture and proven by clinical tests.



However, to ensure accurate readings, carefully read these use instructions.

What you should know about blood pressure

Blood pressure constantly changes throughout the day. It rises sharply in the early morning and declines during the late morning. Blood pressure rises again in the afternoon and finally drops to a low level at night. That is why readings can fluctuate when taken at different times of the day.



Blood pressure measured in a doctor's office provides only a momentary value. Repeated measurements at home better reflect one's actual blood pressure values.

Many people may have a different blood pressure when they measure themselves at home, because they tend to be more relaxed than when in the doctor's office.

Regular blood pressure measurements taken at home can provide your doctor with valuable information on your actual «everyday» values.

The World Health Organisation (WHO) and the American Heart Association (AHA) have set up the following standard blood pressure values:

Blood pressure (mm Hg)	Normal values	Mild hypertension	Moderate and severe hypertension
SYS = systolic = upper value	up to 140	140 – 180	over 180
DIA = diastolic = lower value	up to 90	90 – 105	over 105

Important


This product is intended for household use only.
Keep product and batteries away from children.

People suffering from cardiac arrhythmia, vascular constriction, arteriosclerosis in extremities, diabetes or users of cardiac pacemakers should consult their doctor before measuring their blood pressure themselves, since different values may be measured in such cases. There may be a difference between values measured at the wrist and those measured at the upper arm.

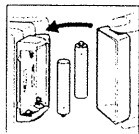
If you are under medical treatment or receiving medication, please consult your doctor in case of any doubt.

The use of this blood pressure monitor is not intended as a substitute for consultation with your doctor.

Product description

- A Display (LCD) [↑ ready/inflation symbol, ↓ deflation symbol]
- B Memory button (only with BP 1500 model)
- C On/off button «O/I»
- D Start button «»
- E Battery compartment
- F Cuff

Inserting/replacing batteries

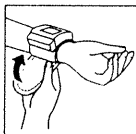
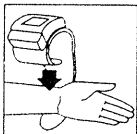


- Use 2 «AA» type, alkaline batteries (e.g. Duracell) as supplied with this product.
- Open the battery compartment cover and install two batteries with correct polarity (see printing in battery compartment).
- New alkaline batteries will provide approximately 300 measurements.

Key rules for accurate blood pressure measurement

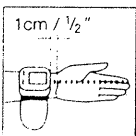
- Always take readings at the same time of day, ideally in the morning, under the same conditions.
- Don't measure within 30 minutes after smoking, coffee or tea consumption.
- While taking a measurement, sit down, relax, keep still, do not move or speak.
- Hold the product at heart level. For your convenience, make use of the carrying case as an armrest.
- Always wait about 3 minutes before repeating a measurement.

4 easy steps to measure blood pressure



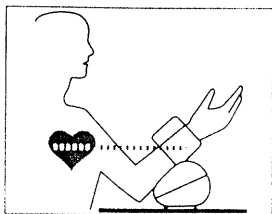
1 Attach the cuff

- Take off your watch and any jewelry. Wrap the cuff around your wrist.
- Place the product on the palm side of your wrist, roughly 1/2 inch (1 cm) below the palm line. Fasten the cuff snugly. (Cuff is suitable for wrist circumference of 5.3 - 7.7 inches / 13.5 - 19.5 cm.)



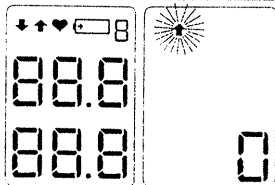
2 Hold the product at heart level

- Place the hand with the palm up and lightly open.
- Hold the wrist at heart level by resting your forearm on the carrying case. The wrist must be held at heart level for an accurate reading. Holding the wrist above or below heart level may lead to inaccurate readings.



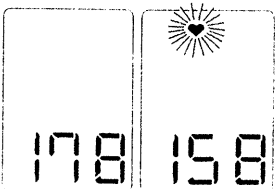
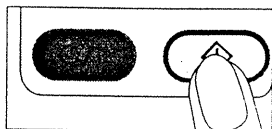
3 Switch on

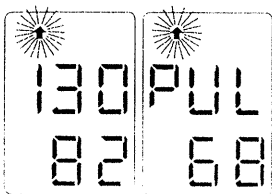
- Press the on/off button.
All display segments appear.
- The product is ready for use as soon as the buzzer sounds three times and «0» appears on the display.



4 Start the measurement

- Press the start button.
- The cuff inflates automatically up to a pressure above your systolic value. If you have high blood pressure, the product will repressurize until the appropriate upper inflation value is reached. Then, the cuff is deflated at a constant rate. While measurement is in progress, do not move your wrist or fingers, nor tighten your arm or hand muscles. When a pulse is detected, the buzzer sounds and the «♥» symbol starts to flash.





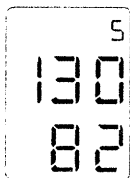
- At the end of measurement, the buzzer sounds for about 1 second, the cuff is deflated completely and both blood pressure readings are displayed alternately with the pulse rate.

SYS = systolic = upper value and
DIA = diastolic = lower value
PUL = pulse rate



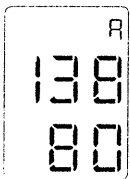
- To switch off, press the on/off button. If not turned off manually, the product automatically switches off after approximately 3 minutes.

Pressure Track™/memory function (BP 1500 only)



The 7 last blood pressure measurements are memorized automatically.


Up to 7 stored values can be recalled by repeatedly pressing the «mem» button. The number appearing in the top right corner of the display, indicates the current memory position.



Average function

If pressing the «mem» button again after reaching the last memory position, the display shows the average value of all stored measurements with the letter «A» appearing in the top right corner of the display. Changing or removing batteries will cause all readings in the memory to be lost.

What to do if...

Problem	Situation	Solution
LCD shows «Err330»	Inflation above 330 mm Hg	Repeat measurement.
LCD shows «Err»	Error due to body movement during measurement. Product has been wrongly positioned.	Repeat measurement.
 No display	Batteries are weak or empty. No batteries inserted or polarity of batteries is wrong.	Replace batteries. Insert new batteries or just check polarity.
No acoustic signals (beeps)	Cuff is not properly fitted.	Fit cuff again and fasten snugly.
Cuff cannot be pressurized.	Product is switched off. Cuff is too loose.	Switch product on. Fasten cuff snugly.
Readings are too high or too low (improbable values).	Product was not held at heart level (deviation: approx. 8 mm Hg per 10 cm). Cuff was not properly fitted. Body movement during measurement.	Repeat measurement with correct arm posture.

If any of these errors persists, have the product checked at a Braun Service Center. If you have further questions, call Braun Info-Line: 1-888-848-2572 (1-888-VITALSCan).

Care and cleaning

Clean the housing of the product with a damp cloth. Stains on the cuff can be removed with a damp cloth and soapy water. Do not wash or dry-clean the cuff. Do not store the product at a place exposed to direct sunlight or high humidity.

Calibration

This product is initially calibrated at the time of manufacture. If used according to the use instructions, periodic re-calibration is not required. If at any time you question the measuring accuracy, please contact Braun at 1-888-848-2572 or 1-888-VITALSCan.

Specifications

Model:	BP 1000 / BP 1500
Operating principle:	Oscillometric method
Indicator:	7-digit LCD display
Measuring range:	0 to 300 mm Hg (cuff pressure) 40 to 160 pulses/min. (pulse rate)
Accuracy:	± 3 mm Hg (cuff pressure) ± 5 % of reading (pulse rate)
Inflation:	Automatic inflation (air pump)
Deflation:	Electronic control valve
Power supply:	2 «AA» type batteries (LR 6)
Operating temperature:	+ 10 to + 40 °C (50 to 104 °F)
Storage temperature:	- 20 to + 60 °C (- 4 to 140 °F)
Humidity:	85% RH or below
Cuff:	Hard cuff, wrist circumference 5.3 - 7.7" or 13.5 - 19.5 cm



Type BF equipment

Blood pressure measurements determined with this device are equivalent to those obtained by a trained observer using cuff/stethoscope auscultation method, within the limits prescribed by the American National Standard, Electronic or automated sphygmomanometers.

Subject to change without notice.

Manufactured for Braun
Made in Japan

Limited 3-year warranty

Braun warrants this product against any defects that are due to faulty material or workmanships for a period of three years from the original date of consumer purchase. This warranty applies when used for normal household use in accordance with the use instructions and excludes the battery and damage to the product resulting from accident or misuse. This product is not warranted when used in a professional environment.

In no event shall Braun be liable for any special, incidental, indirect or consequential damages in connection with the purchase or use of this product or costs over the original cost of the product.

If the product should become defective within the warranty period, contact Braun's Technical Support Center at 1-888-848-2572 for repair or replacement at no charge. Braun reserves the right to replace a defective product with the most comparable product currently available.

While this warranty gives you specific legal rights, you may also have other rights which vary from state to state.

Français

Le tensiomètre Braun VitalScan™ est un appareil qui a été soigneusement étudié pour mesurer la tension artérielle au poignet avec facilité et précision.

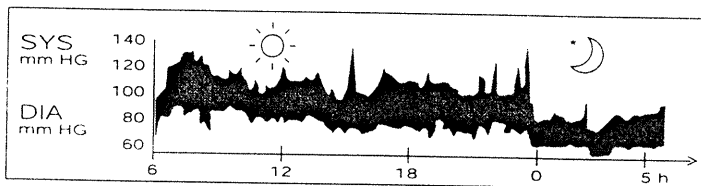
La précision de l'appareil a été testée au moment de la fabrication et éprouvée par des essais cliniques.



Cependant, lire attentivement ces directives pour assurer des résultats précis.

Ce qu'il faut savoir sur la tension artérielle

La tension artérielle n'arrête pas de varier au cours de la journée. Elle s'élève brusquement tôt le matin, elle baisse vers la fin de la matinée et s'élève de nouveau durant l'après-midi pour finalement chuter à un niveau bas le soir. C'est la raison pour laquelle les résultats peuvent fluctuer si la tension est mesurée à différents moments de la journée.



La tension artérielle mesurée dans le cabinet du médecin ne représente qu'une valeur momentanée. Les mesures répétées prises à la maison reproduisent mieux les valeurs réelles de la tension artérielle.

Chez de nombreuses personnes, la tension artérielle varie selon qu'elle est mesurée chez le médecin ou par elles-mêmes à la maison, où elles se sentent plus à l'aise.

Les mesures régulières de la tension artérielle effectuées à la maison peuvent fournir au médecin des renseignements utiles sur les valeurs quotidiennes réelles de votre tension artérielle.

L'Organisation mondiale de la santé et l'American Heart Association ont établi les valeurs standards suivantes pour la tension artérielle:

Tension artérielle (mmHg)	Valeurs normales	Hyper-tension légère	Hyper-tension modérée et sévère
SYS = systolique = valeur supérieure	jusqu'à 140	140 – 180	plus de 180
DIA = diastolique = valeur inférieure	jusqu'à 90	90 – 105	plus de 105

Important

Ce produit est destiné à l'usage domestique seulement. Tenir le produit et les piles hors de la portée des enfants.

Les personnes atteintes d'arythmie cardiaque, de vasoconstriction, d'artériosclérose des extrémités ou du diabète, ainsi que celles qui portent un stimulateur cardiaque devraient consulter leur médecin avant de mesurer leur tension artérielle elles-mêmes, étant donné que des valeurs différentes pourraient être mesurées dans ces cas. Les valeurs mesurées au poignet peuvent varier de celles mesurées dans la région supérieure du bras.

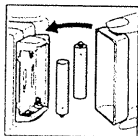
Si vous suivez un traitement médical ou si vous prenez des médicaments, consultez votre médecin en cas de moindre doute.

L'emploi de ce tensiomètre n'est pas destiné à remplacer les visites chez le médecin.

Description du produit

- A Afficheur (ACL) [↑ prêt / symbole de gonflement, ↓ symbole de dégonflement]
- B Bouton mémoire (seulement dans le modèle BP 1500)
- C Bouton marche-arrêt «O/I»
- D Bouton de mise en marche «◇»
- E Logement de piles
- F Manchette

Installation / remplacement des piles

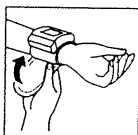
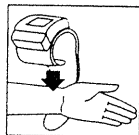


- Utiliser deux (2) piles alcalines AA (ex. Duracell) comme celles fournies avec cet appareil.
- Ouvrir le couvercle du logement de piles et installer deux piles (selon la polarité indiquée dans ce logement).
- De nouvelles piles alcalines permettent de mesurer environ 300 fois la tension artérielle.

Règles importantes pour mesurer la tension artérielle avec précision

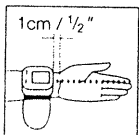
- Toujours mesurer la tension artérielle au même moment de la journée et dans les mêmes conditions. L'idéal est le matin.
- Après avoir fumé, bu du café ou du thé, attendre 30 minutes avant de mesurer la tension artérielle.
- S'asseoir, se détendre, rester tranquille, ne pas bouger ni parler lorsque l'on mesure la tension artérielle.
- Tenir l'appareil à hauteur du coeur. Pour plus de commodité, utiliser la boîte rigide comme accoudoir.
- Toujours attendre environ trois minutes avant de recommencer.

Quatre étapes faciles pour mesurer la tension artérielle



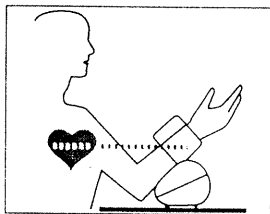
1 Attacher la manchette

- Enlever la montre et les bijoux. Envelopper la manchette autour du poignet.
- Disposer l'appareil sur la partie interne du poignet, environ 1 cm ($\frac{1}{2}$ po) sous la ligne de la paume. Serrer la manchette autour du poignet. (La manchette convient aux poignets mesurant de 13,5 à 19,5cm / de 5,3 à 7,7 po de circonférence.)



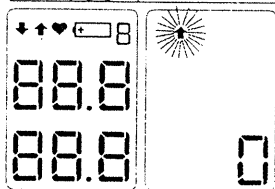
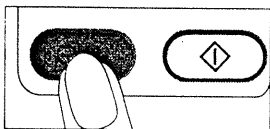
2 Tenir l'appareil à hauteur du coeur

- Placer la main paume vers le haut et légèrement ouverte.
- Tenir le poignet à hauteur du coeur en reposant l'avant-bras sur l'accoudoir. Si le poignet n'est pas à hauteur du coeur, les résultats risquent de dévier.



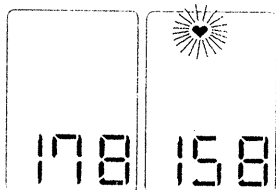
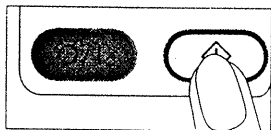
3 Mettre en marche

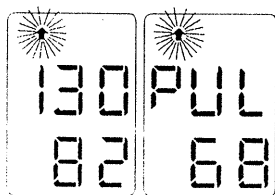
- Appuyer sur le bouton marche-arrêt. Tous les segments de l'afficheur apparaissent.
- L'appareil est prêt à l'emploi dès que le vibreur sonne trois fois et que « 0 » paraît sur l'afficheur.



4 Mesurer la tension artérielle

- Appuyer sur le bouton de mise en marche.
- La manchette se gonfle automatiquement jusqu'à une pression supérieure à la valeur systolique. En cas d'hypertension, l'appareil se recomprime jusqu'à ce qu'il atteigne la valeur supérieure de gonflement appropriée. Ensuite, la manchette est dégonflée à un rythme constant. Pendant la mesure de la tension artérielle, ne pas bouger le poignet ni les doigts et ne pas raidir les muscles du bras et de la main. Lorsque le pouls est détecté, le vibreur retentit et le symbole « ♥ » se met à clignoter.



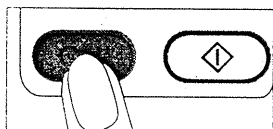


- Lors de la mesure de la tension, le vibreur sonne pendant environ une seconde, la manchette se dégonfle complètement et les deux résultats sont affichés alternativement ainsi que le pouls.

SYS = systolique = valeur supérieure et

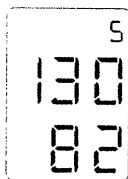
DIA = diastolique = valeur inférieure

PUL = fréquence du pouls

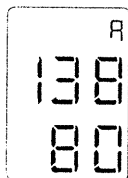


- Pour arrêter l'appareil, appuyer sur le bouton marche-arrêt. Sinon, l'appareil s'arrêtera automatiquement après environ trois minutes.

Système de suivi de tension Pressure Track™/ fonction mémoire (seulement dans le modèle BP 1500)




Les sept derniers résultats sont automatiquement mis en mémoire. Jusqu'à sept valeurs mémorisées peuvent être rappelées en appuyant sur le bouton « mem » à plusieurs reprises. Le chiffre qui apparaît dans le coin supérieur droit de l'afficheur indique la position en mémoire des valeurs affichées.



Fonction moyenne

En appuyant de nouveau sur le bouton « mem » lorsque les dernières valeurs mises en mémoire sont apparues, la valeur moyenne de tous les résultats paraît sur l'afficheur, avec la lettre « A » dans le coin supérieur droit de l'afficheur. Lors du remplacement des piles, toutes les données mises en mémoire sont effacées.

Que faire en cas de ...

Problème	Situation	Solution
ACL indique « Err330 »	Gonflement au-dessus de 330 mm Hg	Reprendre la tension artérielle.
ACL indique « Err »	Erreur causée par un mouvement du corps pendant la mesure.	Reprendre la tension artérielle.
	Appareil mal installé	Remplacer les piles.
Pas d'affichage	Piles faibles ou épuisées	Installer de nouvelles piles ou vérifier la polarité.
Pas de signal sonore	Piles absentes ou polarité incorrecte	Remettre la manchette et bien l'ajuster
La manchette ne peut être comprimée.	Manchette mal ajustée	Mettre l'appareil en marche ou bien serrer la manchette.
Résultats trop élevés ou trop bas (valeurs improbables)	L'appareil n'est pas mis en marche. La manchette n'est pas assez serrée.	Reprendre la tension artérielle en mettant le bras en bonne position.
	L'appareil n'est pas tenu à hauteur du coeur (déviation d'environ 8 mm Hg par 10 cm). Manchette mal ajustée. Mouvement du corps pendant la mesure	

Si la moindre de ces erreurs persiste, faire vérifier l'appareil dans un centre de service après-vente Braun. Pour plus de renseignements, communiquer avec Braun en composant le 1-888-848-2572 (1-888-VITALSCan).

Entretien et nettoyage

Nettoyer le boîtier de l'appareil avec un linge humide. Les taches sur la manchette peuvent être enlevées à l'aide d'un linge humide et d'eau savonneuse. Ne pas laver la manchette ou la faire nettoyer à sec. Ranger l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité excessive.

Calibrage

Ce produit est calibré initialement au moment de la fabrication. S'il est utilisé selon les directives d'utilisation, il n'est pas nécessaire de refaire un calibrage périodique. En cas de doute au sujet de la précision de l'appareil, communiquer avec Braun en composant le 1-888-848-2572.

Caractéristiques techniques

Modèle :	BP 1000 / BP 1500
Principe de fonctionnement :	Méthode oscillométrique
Dispositif indicateur :	Afficheur (ACL) de sept chiffres
Étendue de mesure :	De 0 à 300 mm Hg (pression de la manchette) De 40 à 160 pulsations/min (fréquence du pouls)
Précision :	± 3 mm Hg (pression de la manchette) ± 5 % du résultat (fréquence du pouls)
Gonflement :	Gonflement automatique (pompe à air)
Dégonflement :	Soupape à commande électronique
Alimentation :	2 piles AA (LR 6)
Température d'utilisation :	De + 10 à + 40 °C (de 50 à 104 °F)
Température de rangement :	De - 20 à + 60 °C (de - 4 à 140 °F)
Humidité :	85 % HR ou moins
Manchette :	Manchette rigide, convenant aux poignets mesurant de 13,5 à 19,5 cm / de 5,3 à 7,7 po de circonférence



Equipement type BF

La tension artérielle mesurée au moyen de cet appareil équivaut à celle qui est prise à l'aide d'un brassard compressif ou d'un stéthoscope par un observateur qualifié suivant une méthode auscultatoire, selon la norme nationale américaine établie pour les sphymomanomètres électroniques ou automatiques.

Sous réserve de modifications sans préavis.

Fabriqué au Japon pour Braun.

Garantie limitée de trois ans

Braun garantit cet instrument contre tout défaut de matière ou de fabrication pendant une période de trois ans à partir de la date d'achat par le client. La présente garantie s'applique lorsque l'instrument est utilisé normalement, à la maison, conformément aux directives d'utilisation et elle exclut la pile et tout dommage résultant d'un accident ou d'un emploi abusif. Ce produit n'est pas garanti lorsqu'il est utilisé dans un environnement professionnel.

En aucun cas, la société Braun ne pourra être tenue responsable de dommages particuliers, accidentels ou indirects ayant rapport avec l'achat ou l'emploi de ce produit, ni de coûts dépassant le prix du produit à l'achat.

Si le produit s'avérait défectueux au cours de la période couverte par la garantie, contactez le Centre de service technique de Braun au 1-888-848-2572 pour qu'il soit réparé ou remplacé sans frais. Braun se réserve le droit de remplacer un produit défectueux par le produit disponible le plus comparable.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez avoir aussi d'autres droits qui varient d'une province à une autre.

Español

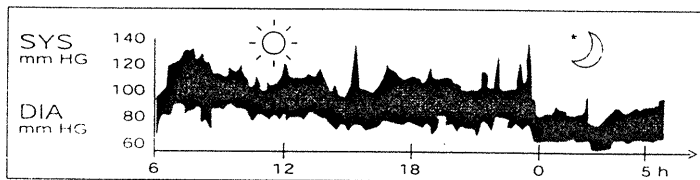
Braun VitalScan es un instrumento cuidadosamente diseñado para medir la presión arterial en la muñeca de una forma fácil y precisa. Su precisión ha sido testada durante su fabricación y está demostrada clínicamente.



Sin embargo, para asegurar mediciones correctas, lea atentamente este manual de instrucciones.

Qué es importante saber acerca de la presión arterial?

La presión arterial varía continuamente durante las 24 horas del día. Aumenta rápidamente durante las primeras horas, disminuye durante la mañana, vuelve a subir por la tarde y, finalmente, disminuye otra vez por la noche hasta llegar a los valores más bajos. Por esta razón, el resultado obtenido en diferentes mediciones durante el día pueden presentar variaciones.



La presión arterial tomada en la consulta del médico es un valor que responde a un momento puntual. Llevar a cabo repetidas mediciones en casa permite tener un mejor seguimiento de la presión arterial de cada persona.

Para muchas personas, la presión arterial tomada en la consulta del médico no coincide con la obtenida en casa, donde se encuentran más relajadas.

Al tomar regularmente la presión arterial en casa, usted podrá darle a su médico una importante información relativa a su estado.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha establecido los siguientes valores estándar de presión arterial:

Presión arterial (mmHg)	Valores normales	Hiper- tensión leve	Hipertensión moderada y severa
SYS = sistólica = valor máximo	hasta 140	140 – 180	más de 180
DIA = diastólica = valor mínimo	hasta 90	90 – 105	más de 105

Importante


Este producto está diseñado para uso doméstico solamente. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

Las personas que padezcan arritmia cardíaca, constricción vascular, arteriosclerosis en las extremidades, diabetes o usen un marcapasos, deben consultar a su médico antes de tomarse la presión arterial ya que pueden obtener resultados distintos en sus mediciones. Tal vez exista diferencia entre los valores tomados en la muñeca y los tomados en el antebrazo.

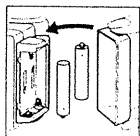
Si usted está bajo tratamiento médico o recibe medicación, consulte a su médico en caso de duda.

El uso de este baumanómetro no sustituye la consulta a su médico.

Descripción del producto

- A Pantalla de cristal líquido) (↑ listo/inflado, ↓ desinflado)
- B Botón de memoria (sólo en el modelo BP 1500)
- C Botón de puesta en marcha/desconexión «O/I»
- D Botón de inicio de medición «»
- E Compartimento para las pilas
- F Muñequera

Colocación/repuesto de las pilas

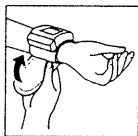
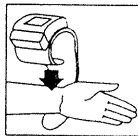


- Use pilas alcalinas tipo LR-6 (AA) (por ejemplo, Duracell) como las suministradas con el producto.
- Abra la tapa del compartimento y coloque dos pilas según la polaridad indicada en el compartimento.
- Con pilas alcalinas nuevas podrá efectuar unas 300 mediciones aproximadamente.
- No tire las pilas agotadas a la basura. Llévelas a un establecimiento que disponga de un recipiente especial para su recogida y reciclaje.

Reglas básicas para una correcta medición de la presión arterial

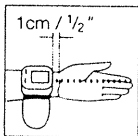
- Tome siempre mediciones en el mismo momento del día y bajo las mismas condiciones. Preferiblemente por la mañana.
- No efectúe mediciones hasta 30 minutos después de haber tomado té, café o haber fumado.
- Es necesario estar sentado y relajado durante la medición. No hable y permanezca quieto.
- Mantenga el producto a la altura del corazón.
Le recomendamos utilizar el estuche como soporte para el brazo.
- Espere unos 3 minutos antes de repetir la medición.

4 pasos fáciles para medir la presión arterial



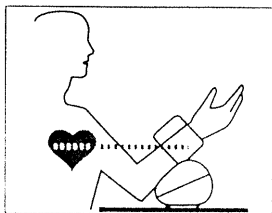
1 Colóquese la muñequera

- Qítense el reloj o cualquier joya. Envuelva su muñeca con la muñequera.
- Sitúe el producto en el lado de la palma de su mano, aproximadamente a un centímetro. Ajustese la muñequera. (La muñequera es ajustable a muñecas de 13,5 a 19,5 cm de circunferencia.)



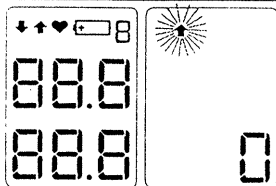
2 Mantenga el producto a la altura del corazón

- Ponga la mano con la palma mirando hacia arriba y ligeramente abierta.
- Mantenga la muñeca a la altura del corazón apoyando el antebrazo en el estuche. Si no mantiene la muñeca a la altura del corazón, puede obtener mediciones erróneas.



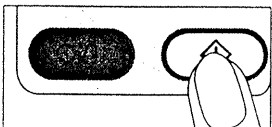
3 Puesta en marcha

- Presione el botón de puesta en marcha/desconexión. Todos los símbolos aparecerán en pantalla.
- Después de emitir tres señales acústicas y mostrar el símbolo «0» en pantalla, el producto estará listo para la medición.



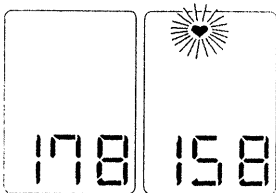
4 Inicio de la medición

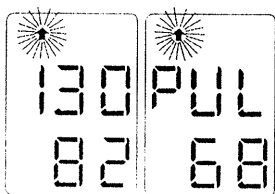
- Presione el botón de inicio de medición.
- La muñequera se infla automáticamente hasta ejercer una presión superior a su tensión sistólica. Si usted tiene la presión arterial alta, el brazalete seguirá inflándose hasta conseguir la presión adecuada.



A continuación, el brazalete se desinfla de forma continuada y regular.

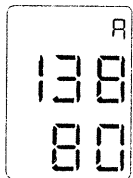
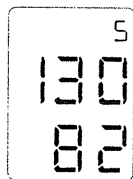
No mueva la muñeca o los dedos ni haga fuerza con el brazo o los músculos de la mano durante la medición. Cuando el pulso es detectado, el producto emite una señal acústica y el símbolo «♥» aparece en pantalla.





- Al finalizar la medición, el producto emite una señal acústica de 1 segundo, la muñequera se desinflará completamente y aparecen alternativamente en pantalla las presiones obtenidas y el pulso.
- SYS = sistólica = valor máximo
DIA = diastólica = valor mínimo
PUL = pulso
- Para desconectar el producto presione el botón puesta en marcha/desconexión. Si no es desconectado manualmente, el producto se desconecta automáticamente pasados 3 minutos.

Seguimiento/función de memoria (sólo en el modelo BP 1500)




Las últimas 7 mediciones de presión arterial son memorizadas automáticamente.

Presionando repetidamente el botón «mem» aparecerán en pantalla hasta 7 valores almacenados. En el margen superior derecho de la pantalla, aparece la celda de memoria respectiva.

Función de media

Al pulsar el botón «mem» después de haberse mostrado la última celda de memoria, la pantalla muestra el valor medio entre todas las mediciones almacenadas identificado por la letra «A» en el margen superior derecho. Los datos almacenados en la memoria son borrados al cambiar las pilas.

Qué hacer cuando...

Problema	Situación	Solución
La pantalla muestra «Err330»	Presión de la muñequera superior a 330 mm Hg	Repita la medición.
La pantalla muestra «Err»	Señal defectuosa debido a algún movimiento durante la medición. La posición del producto no es la adecuada.	Repita la medición.
 Pantalla en blanco	Pilas casi agotadas o agotadas. Las pilas no están colocadas o están situadas con polaridad incorrecta.	Sustituya las pilas. Coloque las pilas o revise la polaridad.
Sin señales acústicas	La muñequera no está ajustada correctamente.	Colóquese de nuevo la muñequera y ajústela correctamente.
La muñequera no se infla.	El producto está desconectado. La muñequera está mal ajustada.	Ponga en marcha el producto. Ajústese correctamente la muñequera.
Las lecturas son demasiado altas o bajas (valores improbables).	El producto no se ha mantenido a la altura del corazón (desviación aproximada: 8 mm Hg cada 10 cm). La muñequera no estaba bien ajustada. El paciente se ha movido durante la medición.	Repita la medición manteniendo el brazo en la posición correcta.

Si alguno de estos errores persiste, comuníquese con su Servicio Técnico Braun más cercano. Si desea más información, llame al Teléfono de Servicio al Consumidor Braun de México: 387-1941 o 01(800)508 5800.

Cuidados y limpieza

Limpie el exterior del producto con un paño húmedo. Las manchas en la muñequera pueden limpiarse con un paño húmedo o con agua y jabón. No lave ni limpie en seco la muñequera. No guarde el producto en un lugar con mucha humedad ni lo exponga a la luz directa del sol.

Calibración

Este producto ha sido calibrado inicialmente en el momento de su fabricación. Si es utilizado siguiendo las instrucciones de uso, no requiere ningún tipo de recalibración periódica. Si en cualquier momento dudase de la exactitud de sus mediciones, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Braun más cercano.

Para identificar la fecha de fabricación, tome nota del número de LOTE situado en el compartimento de las pilas. El primer dígito se refiere al último número del año de fabricación. Los dos siguientes dígitos se refieren a la semana del calendario del año de fabricación. Por ejemplo: LOT 842xxxxxxxx

Este producto fue fabricado durante la semana 42^a de 1998.

Especificaciones

Modelo:	Baumanómetro BP 1000 / BP 1500
Sistema de medición:	Método oscilométrico
Indicador:	Pantalla de cristal líquido de 7 dígitos
Rango de medición:	De 0 a 300 mmHg (presión de la muñequera) De 40 a 160 pulsaciones/minuto (pulso)
Precisión:	± 3 mm Hg (presión de la muñequera) ± 5 % en la medición (pulso)
Inflado:	Automático (bomba de aire)
Desinflado:	Válvula de control electrónica
Tipo de pilas:	2 pilas tipo «AA» (LR-6)
Tensión nominal:	3 V =
Rango de temperatura de funcionamiento:	De +10°C a + 40°C
Rango de temperatura de almacenamiento:	De -20°C a + 60°C
Humedad:	85 % HR o menor
Muñequera:	Muñequera rígida ajustable, circunferencia de muñeca de 13,5 a 19,5 cm



Aparato del tipo BF

La medición de la presión arterial determinada con este instrumento es equivalente a la obtenida por una persona entrenada utilizando el método de oscultación con estetoscopio, dentro de los límites establecidos por el Estándar Nacional Americano, esfignomanómetros electrónicos o automáticos.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Importado por: Braun de México y Compañía, de CV, Calle Cuatro No. 4, Fraccionamiento Industrial Alce Blanco, Naucalpan de Juárez, Edo. de México, C. P. 53370, Tel. (5) 387-1900, R. F. C. BME 830701 4Z0

Garantía

Braun de México garantiza que este producto está libre de cualquier defecto de fabricación o mano de obra por un periodo de tres años a partir de la fecha de compra. Si llegara a mostrar algún defecto, Braun de México, salvo propia opinión, reparará o reemplazará el aparato sin cargo alguno.

1. Devuelva el aparato por correo (gastos de envío y seguro pagados) indicando las razones de la devolución a: Departamento de Servicio, Braun de México y Cía. de C. V., Calle Cuatro No.4, Fracc. Industrial Alce Blanco, C. P. 53370, Naucalpan, Edo. de Méx., o a alguno de nuestros centros de servicio autorizados.
2. Adjunte nota de compra fechada.

Esta garantía no ampara defectos ocasionados por: accidente, falta de uso, abuso, falta de aseo, agua, pizotones, mal uso, intervención de centros de servicio no autorizados o falta de mantenimiento.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS INCLUYENDO CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA COMERCIAL O ADECUACION PARA CUALQUIER PROPOSITO PARTICULAR ESTAN LIMITADAS A UNA DURACION DE 3 AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. DE NINGUNA MANERA BRAUN DE MEXICO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS QUE RESULTEN DE EL USO DE ESTE PRODUCTO.

Braun de México y Cía. de C.V.

Calle Cuatro No. 4, Fracc. Ind. Alce Blanco, Naucalpan de Juárez, Edo. de México, C. P. 53370, Tel.: 387-1900

Servicio al consumidor. Tel.: 01-800-50-858-00 / 387-1941

Servicio al cliente. Tel.: 01-800-50-859-00 / 387-1920

Aparato _____ Modelo _____

Nombre y/o razon social del distribuidor _____

Dirección y teléfono _____

Fecha de entrega _____

Sello o firma _____